



# Nos conduites d'eau nous amènent quoi?

## Demande de résumés

ATLANTIC CANADA WATER & WASTEWATER ASSOCIATION  
CONFÉRENCE ANNUELLE 2010 DE L'ACWWA  
HÔTEL DELTA BRUNSWICK  
SAINT JEAN (NOUVEAU-BRUNSWICK)  
DU 12 AU 14 SEPTEMBRE 2010

En septembre 2010, venez partager avec nous une conférence consacrée à l'eau et aux eaux usées. Saint Jean, la première ville du Canada, accueille la conférence annuelle 2010 de l'Atlantic Canada Water and Wastewater Association.

Le secteur de la gestion des eaux et des eaux usées évolue sans cesse et doit faire face à une demande croissante, à des ressources d'approvisionnement en eau de plus en plus restreintes et à la mise en place de règlements plus stricts, lesquels sont destinés à protéger la santé des gens et l'environnement. D'un point de vue technologique, les mêmes changements se manifestent dans notre façon de recueillir et de traiter l'eau et de gérer nos installations d'eau et d'eaux usées. Par conséquent, les intervenants doivent relever d'importants défis pour pouvoir intégrer tous ces changements. Le thème abordé par la conférence 2010 de l'ACWWA, <<**Nous Conduites d'eau nous amènent quoi**>>, souligne l'ampleur des défis auxquels de nombreux responsables font face compte tenu des ressources et des infrastructures actuelles. La conférence 2010 représente une occasion en or pour nos amis et nos collègues. Ils pourront ainsi apprendre comment les autres responsables se sont préparés pour répondre à ces changements qui se présentent et ils pourront peut-être également partager leurs connaissances et tirer avantage de ce qu'ils auront appris grâce à la conférence.

## Présentations orales

L'Atlantic Canada Water & Wastewater Association encourage la présentation de résumés pour la conférence 2010 qui se déroulera à Saint Jean (Nouveau-Brunswick). Tous les thèmes liés aux métiers en rapport avec les eaux et les eaux usées seront considérés. Les présentations dureront 20 minutes et une plage de 5 minutes sera accordée pour les questions. Le Nouveau-Brunswick est la seule province officiellement bilingue au Canada et afin de promouvoir notre patrimoine néo-brunswickois, le comité d'organisation de la conférence encourage les présentations dans les deux langues officielles.

## Marche à suivre pour la soumission des résumés

Veillez nous faire parvenir vos résumés au plus tard le **28 février 2010**. Ces derniers devront comprendre entre 250 et 300 mots et ils devront inclure les éléments suivants :

- Le titre de la présentation.
- Les noms des auteurs et de ses affiliations, ainsi que les coordonnées (y compris l'adresse courriel, l'adresse postale et le numéro de téléphone).
- L'identité du participant (si elle diffère de la personne-ressource principale).

Veillez préciser si le participant est un jeune professionnel qui prend part pour la première fois à la conférence de l'ACWWA et s'il souhaite faire partie du programme *Fresh Ideas*, lequel a été conjointement mis en place par le Manufacturers/Associates Council (Conseil des fabricants et des associés) de l'AWWA et par le Young Professionals Committee (comité des jeunes professionnels). Le candidat dont la présentation aura été retenue parmi toutes les autres présentations au sein de ce groupe aura la chance de participer au concours d'affiches *Fresh Ideas* lors de l'AWWA Annual Conference and Exposition (ACE 2011) qui aura lieu à Washington, DC, en vue de représenter les jeunes professionnels de l'ACWWA. En plus des frais complémentaires d'enregistrement à la conférence financés par le comité organisateur de l'ACE 2011, l'ACWWA fournira au gagnant une bourse destinée à financer en partie les frais de voyage pour assister à la conférence.

## Critères de sélection

Les résumés seront jugés sur la pertinence du thème abordé par rapport à celui de la conférence et de leur utilité pour un large public. Le caractère original du travail présenté, le développement de nouveaux concepts, les améliorations proposées ou les nouvelles informations communiquées, le contenu technique et le degré d'achèvement du projet seront également pris en considération.

Nous informerons les auteurs dont les résumés auront été sélectionnés aux fins de présentation au plus tard le **30 avril 2010**.

Veillez transmettre votre résumé (sous un format Word) par voie électronique à :

Kendall Mason, ing.  
Opérations et génie municipaux  
The City of Saint John  
Case postale 1971  
Saint Jean (N.-B.)  
E2L 4L1  
Numéro de téléphone : 506-658-2810  
Numéro de télécopieur : 506-658-4740  
Courriel : [kendall.mason@saintjohn.ca](mailto:kendall.mason@saintjohn.ca)